

Négociations avec le duc de Mayenne, chef du parti catholique en France, et discours à ce sujet.

Lettres des visiteurs nommés pour les affaires de finances aux Pays-Bas.

Papiers remis par le comte de Solre sur les affaires de Flandre et la guerre de France.

Mémoires de Pedro Bravo concernant les finances et le bon gouvernement d'une armée.

Autres mémoires et discours sur les mêmes matières.

*Liasse n° 608. (Année 1594 2°.)*

Trois petits paquets de lettres :

L'un, d'Estevan de Ybarra, qui traite, dans cette correspondance, de matières de finances, de gouvernement et de justice, et y donne aussi des détails sur les relations qu'il entretenait avec des Portugais, touchant les affaires de don Antonio (1) et d'Antonio Perez mêlés avec celles de France (affaires dont il est aussi question dans la liasse 3° de l'année précédente) ;

Le deuxième, de Diego de Ybarra, sur les affaires du temps, principalement sur celles de France dont il s'occupait ;

---

Demandas y respuestas con el duque de Umena, caveza de los partidos católicos en Francia, y discurso sobre ello.

Cartas de los visitadores nombrados para cossas de hacienda de los Estados.

Papeles dados por el conde de Solre, sobre las cossas de Flandes y guerra de Francia, y papeles que dió Pedro Bravo en materia de hacienda, para buen gobierno de un exercito, y otros papeles tocantes á arbitrios y discursos, sobre materias de hacienda y gastos, y el exercito de Flandes.

*Legajo n° 608. (1594 2°.)*

Tres macitos de cartas :

Uno de Esteban de Ybarra, en materias de hacienda, y generalmente en todas las de gobierno y justicia, y con particularidades sobre las diligencias que havia con Portugueses sobre las cossas de don Antonio y Antonio Perez, mezcladas con las de Francia, y desto tambien se trata algo en el legaxo 3° del año precedente.

Otro de don Diego de Ybarra, sobre las ocurrencias, principalmente de las cossas de Francia, de que tratava.

(1) Don Antonio, grand prieur de Crato, fils naturel de Louis, deuxième fils du roi Emmanuel le Fortuné, prétendant à la couronne de Portugal.

Et le dernier, du comte de Fuentès, duquel il y a des mémoires touchant l'effectif des armées.

*Liasse n° 609. ( Année 1595 1°. )*

Quatre petits paquets de lettres et autres papiers y joints :

L'un, du comte de Fuentès, chargé de la conduite de la guerre, où il donne avis des progrès de celle-ci, et, depuis la mort de l'archiduc Ernest, des affaires du gouvernement ;

Le deuxième, de don Diego de Ybarra, sur les mêmes matières ;

Le troisième, du duc de Pastraña et d'autres personnes particulières.

Dans cette liasse et la suivante, il est traité des propositions de paix que faisaient les rebelles et les Français, des prétentions de l'électeur de Cologne, et de la délivrance qui lui fut faite du château de Huy.

On trouve, dans le quatrième paquet, les instructions et dépêches qu'apporta don Diego Pimentel, envoyé par l'archiduc, sur toutes les affaires des Pays-Bas, et les mesures qu'elles exigeaient.

*Liasse n° 610. ( Année 1595 2°. )*

Lettres d'Estevan de Ybarra et de Jean-Baptiste de Tassis sur les affaires de Flandre en général. Elles traitent des matières précédentes, et plus particulièrement de celles de finances.

Il y a un petit paquet de lettres de particuliers, écrites au roi Philippe III, dans

---

Y otro del conde de Fuentes, de que ay memorias de la gente que havia en los exercitos.

*Legajo n° 609. ( 1595 1°. )*

Quatro macitos de cartas y otros papeles embiados con ellas : uno del conde de Fuentes, à cuyo cargo estan las cossas de la guerra, havisando de los progressos della, y, después de la muerte del señor archiduque Arnesto, de las de gobierno ; tambien don Diego de Ibarra, idem ; y otro del duque de Pastraña, y otras personas particulares.

Tratasse, en este y el siguiente, de los paces que proponen los reveldes y los de Francia, de las pretensiones del elector de Colonia, y entrega que se le hiço del castillo de Hu.

Estan aquí en otro las instrucciones y despachos que trujó don Diego Pimentel, imbiado por el archiduque, sobre todas las materias de aquellos Estados y su remedio.

*Legajo n° 610. ( 1595 2°. )*

Cartas de Esteban de Ibarra y Juan Bautista de Tassis sobre las cossas de Flandes, généralmente. Tocan à las materias antecedentes, y mas por estenso las de hacienda y gastos.

Y un atadijo de cartas de particulares escritas al señor rey don Felipe III°, siendo principe,

le temps qu'il n'était que prince ; la plupart contiennent de simples compliments. Il y a aussi quelques papiers qui renferment des avertissements sur les choses de Flandre.

*Liasse n° 611. ( Année 1596 1°. )*

Lettres du cardinal archiduc, gouverneur de Flandre, depuis la mort de l'archiduc Ernest, sur les matières de sa charge.

Suite des affaires de France. Progrès en la guerre contre le Béarnais, pour la cause catholique. On commence à traiter de la paix.

Lettres du cardinal archiduc touchant son voyage.

Description de Douvres, et discours sur le commerce général de Flandre.

*Liasse n° 612. ( Année 1596 2°. )*

Lettres dudit cardinal archiduc, sur les mêmes matières.

Lettres du comte de Fuentes, et un petit paquet dans lequel sont réunis des papiers touchant la charge de gouverneur de Flandre, notamment la commission de la reine Marie, celle du grand commandeur et ses instructions, celle de don Juan et ses instructions, et celle du duc de Médina-Céli (1).

las mas de cumplimiento, y algunos papeles de advertimientos de las cosas de Flandes y su remedio.

*Legajo n° 611. (1596 1°.)*

Cartas del señor cardenal archiduque, governador de Flandes, despues de la muerte del señor archiduque Arnesto, en las materias de su cargo.

Prosiguense las precedentes de Francia, con diversos progressos en la guerra contra el Vearné, por la caussa católica; vase apuntando paz y tratando della, y estan aquí las cartas de su viaje.

Está aquí una descriçion de Urlans, y un discursso sobre la contratacion general de Flandes.

*Legajo n° 612. (1596 2°.)*

Cartas del dicho cardenal archiduque, en las mismas materias.

Cartas del conde de Fuentes, y un macito en que están congregados papeles sobre el cargo de governador de Flandes; las comisiones de la reyna Maria, del comendador mayor y sus instrucciones, del señor don Juan y sus instrucciones, y del duque de Medina Celi.

(1) Le 3 août 1844, j'ai visité cette liasse, et n'y ai trouvé aucune des instructions des gouverneurs généraux mentionnées en l'inventaire. Il n'y a pas de doute cependant qu'elles y ont existé autrefois.

On trouve ici l'ordre donné, en 1621, par lettre de Juan de Ciriça, d'envoyer à Madrid celles des gouverneurs suivants, jusqu'à l'archiduc Albert.

Un petit paquet de papiers curieux, et relatifs à tout ce qu'il convient que sache le gouverneur des Pays-Bas, sur les traitements des seigneurs, les qualités et conditions des personnes, et autres choses.

*Liasse n° 615. (Année 1597 1°.)*

Lettres du seigneur archiduc Albert, gouverneur de Flandre, avec des avis et des discours sur les affaires de guerre et de gouvernement.

On trouve ici l'instrument de l'accord que conclut Son Altesse, au nom de Sa Majesté, avec le comte de la Fère, et des papiers concernant la mission du général de l'ordre de Saint-François, que le pape envoya à l'archiduc au sujet de la paix qui se traitait avec la France.

*Liasse n° 614. (Année 1597 2°.)*

Lettres dudit seigneur archiduc.

Il y a ici une relation que fit l'amirante d'Aragon sur les affaires de Pologne, à la suite de son voyage en ce pays.

Petit paquet de papiers envoyé par le seigneur archiduc sur les matières au

---

Y está aquí la orden para embiar á Madrid las de los subcessores hasta el señor archiduque Alberto, año de 1621, por carta de Juan de Ciriça.

Un macito de papeles curiossos tocantes á todas las cossas que conviene que sepa el que fuere governador, de los sueldos de los señores, de las qualidades, condiciones y otras cossas.

*Legajo n° 613. (1597 1°.)*

Cartas del señor archiduque de Austria Alverto, de la correspondencia de Flandes, y havissos y discursos del estado de las cossas de guerra y gobierno.

Está aquí la escritura del concierto que se tomó por Su Alteza, en nombre de Su Magestad, con el conde de la Fera, y sobre la paz que se tratava con Francia; la instancia que hiçó el pappá con el señor archiduque, por persona del general de San Francisco, que embió á esta negociacion.

*Legajo n° 614. (1597 2°.)*

Cartas del dicho señor archiduque.

Está aquí una relacion que hiçó el almirante de Aragon de las cossas de Polonia, en el discursso del viaje que hiçó.

Y un macito de papeles embiados por el señor archiduque, sobre materias que se havian de escribir á Roma, sobre el arçobispado de Cambray y indultos.

sujet desquelles il y avait à écrire à Rome, concernant l'archevêché de Cambrai et les indults.

Papiers remis par Joachim Butkens, sur les affaires de Flandre.

*Liasse n° 615. (Année 1598.)*

Lettres du seigneur archiduc Albert, écrites de Flandre, sur les affaires de sa charge, et d'autres écrites de Milan, où il était allé pour la célébration du mariage du roi Philippe III avec la reine Marguerite, et du sien avec l'infante Isabelle, mariages qui se célébrèrent à Ferrare.

Lettres du cardinal d'Autriche (André), touchant les affaires de Flandre.

Minutes des actes de renonciation à la souveraineté des Pays-Bas.

Divers avertissements et autres papiers sur les affaires de Flandre, remis par Joachim Butkens, Jacques Ametriz (?) et Pierre Opmeer.

Discours sur les affaires des Indes, remis par un certain don Juan de Aguirre.

Articles de la paix avec la France, et ratification de ceux-ci.

*Liasse n° 616. (Année 1599.)*

Lettres de l'archiduc Albert, écrites de Flandre, et pendant son voyage en Espagne.

Lettres écrites, durant son absence, par le cardinal André d'Autriche et par Juan

Otro de papeles dados por Joachin Butquens sobre las cossas de Flandes.

*Legajo n° 615. (1598.)*

Cartas del señor archiduque Alverto, escritas desde Flandes, de la correspondencia de su cargo, y otras desde Milan, habiendo ydo á la celebracion de los cassamientos de Su Magestad el señor rey don Phelipe III° con la reina doña Margarita, y Su Alteza con la señora infanta doña Isavel, de que embió testimonios, y fué á su celebracion en Ferrara.

Y tambien cartas del cardenal de Austria, tocantes á las cossas de Flandes.

Y unas minutas de renunciaciones de los Estados.

Y otro macito de diversas advertencias y otros papeles tocantes á las cossas de Flandes, dados por Joachin Butquens, Jaques Ametriz y Pedro Opmeer.

Y otro discursso de cossas de las Indias, dado por un don Juan de Aguirre, y estan aquí los capitulos de la paz con Francia y ratificacion dellos.

*Legajo n° 616. (1599.)*

Cartas del señor archiduque Alberto, escritas desde Flandes, y del viaje de España, y en su ausencia del cardenal Andres de Austria y Juan de Mancidor, secretario del señor archi-

de Mancicidor, secrétaire de l'archiduc, sur les affaires de Flandre, avec des avis et relations concernant les matières d'État, de guerre, de gouvernement, de finances, ainsi que les négociations de la paix avec l'Angleterre.

Il y a un paquet de papiers touchant la visite des officiers de Flandre, et les imputations faites contre eux.

*Liasse n° 617. (Année 1600.)*

Lettres de l'archiduc Albert et de don Balthasar de Zuñiga, qui, selon ce qu'il paraît, fut envoyé par le Roi pour consoler Leurs Altesses, à l'occasion d'un mauvais succès de guerre (1).

Il y a ici un petit paquet de lettres et papiers où l'on trouve l'instruction que Son Altesse donna à son audancier, pour traiter de la paix avec l'Angleterre, et ce qu'elle écrivit sur cette négociation.

Il y en a un autre, qui contient des minutes de consultes sur la correspondance de Flandre. Parmi ces consultes, il en existe une où sont proposées des personnes pour la charge de général de l'artillerie.

Il y en a un troisième, concernant la commission et instruction que donna l'archiduc, afin que l'on jugeât les causes intentées par suite de la visite des comptes.

*Liasse n° 618. (Année 1601 1°.)*

Un petit paquet de lettres de l'archiduc Albert et d'autres ministres, dans lequel

---

duque, de la correspondencia de Flandes, havissos y relaciones en todas materias de Estado, guerra y gobierno y hacienda, y relaciones de gastos, y sobre la plática de paz con Inglaterra.

Ay un macito de cargos y otros papeles tocantes à la visita de oficiales de Flandes.

*Legajo n° 617. (1600.)*

Cartas del señor archiduque Alberto de su correspondencia, y de don Baltasar de Zuñiga que, segun parece, fué embiado por Su Magestad á consolar á Sus Altezas de un mal successo de guerra.

Está aquí un macito de cartas y papeles en que está la instrucion que Su Alteza dió á su audancier, para tratar de paces con Inglaterra, y lo que sobre esta plática escribió.

Otro de minutas de consultas de la correspondencia de aquellos Estados, en que está una proponiendo personas para el cargo de general de la artilleria.

Otro de la comission é instrucion que dió el señor archiduque de Austria para que se sentenciassen las caussas de visitas de quantas.

*Legajo n° 618. (1601 1°.)*

Un macito de cartas del señor archiduque Alberto y otros ministros, de la correspondencia

(1) La défaite de Nieuport.

sont aussi des minutes de consultes relatives à la correspondance de Flandre, et des papiers touchant la visite et les comptes dont il est fait mention ci-dessus.

Parmi les lettres de l'archiduc Albert, il y a des papiers qui concernent la charge de *veedor* général de Flandre, et la question de savoir si cet officier devait avoir dans ses attributions l'artillerie.

*Liasse n° 619. (Année 1601 2°.)*

Lettres de don Balthasar de Zuñiga, qui remplissait la charge d'ambassadeur en Flandre.

Montres et paiements des soldats mutinés.

*Liasse n° 620. (Année 1602 1°.)*

Lettres de l'archiduc Albert, de don Balthasar de Zuñiga, et d'autres ministres. Les négociations avec l'Angleterre, la succession de ce royaume, les progrès de la guerre, les ouvertures pour une suspension d'armes, les affaires de finances, sont les matières principales de cette correspondance.

*Liasse n° 621. (Année 1602 2°.)*

Lettres des susnommés.

Papiers concernant les comptes d'Alonso Carnero.

Petit paquet de minutes de consultes sur cette correspondance. Il y est parlé des

---

de aquellos Estados, en que estan minutas de consultas desta correspondencia, y otros papeles tocantes á la visita y quantas de que queda hecha mencion.

Entre las cartas del señor archiduque, estan papeles tocantes al cargo de behedor general de Flandes, sobre si lo ha de ser tambien de la artillería, y otras cossas.

*Legajo n° 619. (1601 2°.)*

Cartas de don Baltasar de Zuñiga, que hacia officio de embaxador en Flandes, de la correspondencia y havisos de su cargo; y otro macito de muestras y de pagas de motines.

*Legajo n° 620. (1602 1°.)*

Cartas del señor archiduque Alverto y de don Baltasar de Zuñiga, y otros ministros, de la correspondencia de Flandes. Materias principales: paces y subcession de Inglaterra, progressos de la guerra, y pláticas de suspension de armas, y materias de hacienda.

*Legajo n° 621. (1602 2°.)*

Cartas de los susodichos, y sobre las quantas de Alonso Carnero.

Y un macito de minutos de consultas desta correspondencia, en que se habla sobre dis-

mémoires remis par le comte de Solre, Frédéric Spinola, Juan de Cortazar, Juan de Gauna (?), sur les mesures à prendre pour améliorer les affaires de Flandre, principalement en privant les rebelles de leur commerce.

Papiers touchant la visite, les comptes et les inconvénients résultant des contrats (?).

Papiers touchant la collation de la charge de *proveedor* de l'artillerie, et le salaire qui pouvait y être affecté.

*Liasse n° 622. (Année 1605.)*

Lettres de l'archiduc Albert, de don Balthazar de Zuñiga, de Juan de Gauna, et d'autres ministres et personnes particulières de Flandre. La paix avec l'Angleterre et le commerce en sont les objets principaux.

*Liasse n° 625. (Année 1604.)*

Lettres de l'archiduc Albert, d'autres ministres et du marquis de Spinola, écrites du camp devant Ostende, sur les affaires de Flandre.

Petit paquet de minutes de consultes, relatives à cette correspondance.

Les matières principales en sont : la guerre, le siège d'Ostende, la pacification et gouvernement des Pays-Bas, le commerce, le placard des trente pour cent, et les difficultés qui en résultaient.

Il s'y trouve des papiers et mémoires remis par le comte de Solre et Frédéric Spinola.

P. C. Monumental de la Alhambra y Generalife  
CONSEJERIA DE CULTURA

discursos, dados por el conde de Solre, Federigo Espinola, Juan de Cortazar, Juan de Gauna, del remedio de las cossas de Flandes, principalmente sobre quitar el comercio á los reveldes.

Sobre la visita, y quantas, y daños de los assientos.

Sobre proveher cargo de proveedor de la artilleria, y lo que se le podia dar de salario.

*Legajo n° 622. (1603.)*

Cartas del señor archiduque Alberto, don Baltasar de Zuñiga, Juan de Gauna, y otros ministros y personas particulares de Flandes : paces de Inglaterra, y materia de comercio.

*Legajo n° 625. (1604.)*

Cartas del señor archiduque Alberto y otros ministros, y del marques Spinola, en el sitio de Ostende, de la correspondencia de Flandes.

Y un macito de minutas de consultas, dependientes desta correspondencia.

Las materias principales : de guerra, el dicho sitio, y pacificacion y gobierno de los Estados, con papeles y discursos dados por el conde de Solre y Federigo Espinola.

Y sobre la materia del comercio, y placarte del treinta por ciento, y sus dificultades.



*Liasse n° 624. (Années 1605 et 1606.)*

Deux petits paquets de minutes de consultes : l'un de l'année 1605, l'autre de 1606, sur la correspondance et les affaires de Flandre.

Dans celui de 1606, il y a des papiers et consultes touchant la question de préséance qui s'éleva, en Angleterre, entre l'ambassadeur de l'archiduc Albert et celui de Venise.

Il se trouve aussi, à part, quelques papiers touchant le dommage que causait aux Pays-Bas le placard sur le commerce.

*Liasse n° 625. (Années 1607 et 1608.)*

Quelques lettres et papiers envoyés par l'archiduc Albert, et consultes relatives à cette correspondance, principalement sur des matières de finances.

*Liasse n° 626. (Années 1609-1611.)*

Minutes de consultes des années 1609 à 1611, et quelques lettres et billets du duc de Lerma.

(Année 1609.)

Sur la trêve avec les îles (Hollande et Zélande), sur la ratification qui en fut faite, et sur les causes qui amenèrent cette transaction.

*Legajo n° 624. (1605 y 1606.)*

Dos macitos de minutas de consultas : uno del año de 1605, y otro del de 1606, de la correspondencia y negocios de Flandes.

En él de 1606, ay papeles y consultas sobre la competencia que se ofreció entre el embaxador del señor archiduque Alberto y él de Venecia en Inglaterra.

Y algunos papeles á parte sobre las cossas de Flandes, y daños del placarte del comercio.

*Legajo n° 625. (1607 y 1608.)*

Algunas cartas y papeles embiados por el señor archiduque Alberto, y consultas desta correspondencia, principalmente sobre materias de hacienda.

*Legajo n° 626. (Desde 1609 asta 1611.)*

Minutas de consultas de los años de 1609 hasta 1611, y algunas cartas y villetes del duque de Lerma.

(1609.)

Sobre las treguas con las islas, y su ratificacion, y caussas que movieron.

( Année 1610. )

Sur la ratification de la trêve, et sur les mesures à prendre pour l'avenir.

( Année 1611. )

Sur le point de la navigation aux Indes orientales et occidentales, et sur les intérêts particuliers du député que les îles ( Hollande et Zélande ) avaient envoyé à la cour.

*Liasse n° 627. ( Années 1612 et 1613. )*

Minutes de consultes et quelques papiers de la correspondance de Flandre, sur différents objets de l'ambassade particulière qui fut confiée à don Rodrigo Calderon; sur la collation de la charge de *veedor* général de Flandre, et sur d'autres matières concernant les îles ( Hollande et Zélande ).

*Liasse n° 628. ( Année 1614. )*

Minutes de consultes sur la correspondance de Flandre, principalement au sujet des affaires du pays de Juliers, avec des papiers sur le même sujet.

*Liasse n° 629. ( Année 1615 1°. )*

Un petit paquet de minutes de consultes sur diverses matières relatives à la Flandre.

Suite de l'affaire de Juliers.

P.C. Monumental de la Alhambra y Generalife  
CONSEJERÍA DE CULTURA

( 1610. )

Sobre ratificaciones y reparos para adelante.

( 1611. )

Sobre reparo de las navegaciones á las Indias orientales y occidentales, y particulares del diputado de las islas en la corte, que representava de parte dellas.

*Legajo n° 627. ( 1612 y 1613. )*

Minutas de consultas y algunos papeles de la correspondencia de Flandes, sobre algunos puntos de la emvaxada particular á que fué don Rodrigo Calderon.

Sobre provision del cargo de behedor general de Flandes, y otras materias tocantes á las islas.

*Legajo n° 628. ( 1614. )*

Minutas de consultas de la correspondencia y negociacion de Flandes, principalmente sobre el estado y pais de Juliers, y papeles sobre ello.

*Legajo n° 629. ( 1615 1°. )*

Un macito de minutas de consultas sobre diversas materias de Flandes.

Prosiguese el concierto de Juliers.

*Liasse n° 650. (Années 1615 2°.)*

Procès entre le fiscal de Sa Majesté et quelques Flamands sur des matières de mercèdes.

*Liasse n° 651. (Année 1616.)*

Minutes de consultes sur la correspondance de Flandre.

Prétentions réciproques du marquis de Spinola et de don Francisco de Irraçaval, et autres matières diverses.

*Liasse n° 652. (Année 1617.)*

Minutes de consultes sur les points de la commission de don Francisco de Irraçaval;

Sur la suppression de l'office de *contador* de l'artillerie ;

Sur la correspondance de Diego Lopez Suero, touchant des affaires secrètes des îles (Hollande et Zélande);

Sur l'office de surintendant de la justice.

*Liasse n° 653. (Année 1618.)*

Minutes de consultes, avec quelques lettres et papiers y inclus, relatives à la correspondance de Flandre.

Question de préséance, dans le nouveau tribunal, entre le marquis de Spinola, comme conseiller d'État, et le marquis de Bedmar, comme ambassadeur.

*Legajo n° 650. (1615 2°.)*

Processos entre el fiscal de Su Magestad y algunos Flamencos, sobre materias de mercedes.

*Legajo n° 651. (1616.)*

Minutas de consultas de la correspondencia de Flandes.

Las competencias entre el marques de Espinola y don Francisco de Irraçaval, y otras materias diferentes.

*Legajo n° 652. (1617.)*

Minutas de consultas sobre los cargos de don Francisco de Irraçaval;

Sobre el consumir el officio de contador de artillería;

Sobre la correspondencia de Diego Lopez Suero, en cossas secretas de las islas;

Sobre el officio de superintendente de la justicia.

*Legajo n° 653. (1618.)*

Minutas de consultas y algunas cartas y papeles ynclussos en ellas, tocantes á la correspondencia de Flandes.

Competencia de assientos en el nuevo tribunal entre el marques Espinola, como consejero de Estado, y el marques de Bedmar, como emvaxador.

Sur l'équipement d'une flotte aux Pays-Bas.

Sur l'établissement d'un auditeur général.

Sur des négociations secrètes en Hollande, avec des lettres et avis de Manuel Sueiro y relatifs.

*Liasse n° 654. (Année 1619.)*

Minutes de consultes, auxquelles sont joints des lettres et autres papiers de la correspondance de Flandre :

Sur la prolongation de la trêve ;

Sur la prétention de l'évêque de Cambrai à la propriété du temporel de Cambrai et du Cambrais ;

Sur la construction d'un coffre à trois clefs à Anvers.

*(Année 1620.)*

Correspondance de Diego Sueiro et de Manuel Duejio (?) sur les affaires de Hollande, et d'autres choses particulières.

Sobre haver armada en aquellos Estados ;

Sobre criar officio de auditor general.

Sobre tratados secretos en Olanda, y cartas y havissos sobre esto de Manuel Sueiro.

*Legajo n° 654. (1619 y 1620.)*

Minutas de consultas, ynclassas cartas y otros papeles de la correspondencia de Flandes.

*(1619.)*

Sobre prorrogacion de la tregua.

Sobre la pretension del obispo de Cambray de que le perteneze lo temporal de Cambray y Cambressi.

Sobre que aya arca de tres llaves en Ambers.

*(1620.)*

Estas materias, y la correspondencia de Diego Sueiro y Manuel Duejio sobre las cossas de Olanda y otras cossas particulares (1).

(1) Je ferai ici une observation qui aurait été mieux placée, peut-être, en tête de cet inventaire.

On aura remarqué que l'orthographe du texte espagnol est souvent vicieuse, et que les mêmes mots sont quelquefois écrits de différentes manières. C'est qu'afin de conserver à ce texte son caractère original, j'ai cru devoir le reproduire tel qu'il est dans le manuscrit de Paris. Seulement, j'ai accentué les lettres, là où les règles de la prosodie l'exigeaient.

**NOTE.**

L'inventaire de Antonio de Hoyos comprend encore un certain nombre de liasses de requêtes, ainsi que de rapports et dépêches faits sur celles-ci, des années 1600 à 1625.

J'ai cru inutile de donner cette partie de son travail, qui n'offre aucune espèce d'intérêt.



JUNTA DE ANDALUCIA

P.C. Monumental de la Alhambra y Generalif  
CONSEJERÍA DE CULTURA

(B.)

## EXTRAIT

DE L'INVENTAIRE DES PAPIERS DE LA SÉCRÉTAIRERIE  
PROVINCIALE DE FLANDRE.

## VARIA.

Nos 2529-2535.

Sept livres manuscrits reliés, contenant différentes notices, en français, latin et allemand, sur ce qui se passa en Flandre au temps du duc d'Albe, après la majorité de Charles IX (1).

## INVENTARIO DE LA SECRETARIA PROVINCIAL DE FLANDES.

(EXTRACTO.)

## VARIOS.

N<sup>os</sup> 2529 á 2535. Siete libros encuadernados y manuscritos de varias noticias, en frances, latin y aleman, sobre lo que pasó en tiempo del duque de Alva en Flandes, despues de haber salido de su menor edad Carlos IX.

(1) J'ai parcouru rapidement ces sept manuscrits; voici en quoi ils consistent :

Le volume n<sup>o</sup> 2529, qui a 438 feuillets cotés et une vingtaine non cotés, sans titre, commence au 22 août 1567, et se termine au 30 décembre 1568. Jusqu'à la fin de novembre 1567, il contient les procès-verbaux du conseil des troubles; mais ensuite ce ne sont guère que des copies de lettres missives, commissions, instructions, sentences expédiées par ce conseil.

J'ai trouvé, dans les PAPIERS D'ÉTAT, tout ce que ce registre renferme d'essentiel, et j'en ai pris copie.

Le volume n<sup>o</sup> 2530 se compose de pièces détachées qui proviennent du secrétaire d'État pour la cor-

N<sup>os</sup> 2556-2557.

Deux liasses touchant les affaires de l'abbé de Saint-Amand, depuis le rétablissement du supérieur indépendant de cette abbaye (?), 1658.

N<sup>o</sup> 2558.

Liasse de papiers envoyés en Flandre, touchant le procès entre l'abbé de Saint-Amand et ses religieux, 1660.

N<sup>o</sup> 2559.

Liasse contenant des papiers relatifs aux différends des archers sur la disposition des offices du tour de rôle; item, à l'incorporation de bénéfices en faveur des pères de la compagnie de Jésus à Saint-Omer, et à la souveraineté de Savigny, d'Héricourt, de Monthéliard et du comté de Wurtemberg.

N<sup>o</sup> 2556-2557. Dos legajos tocantes á los negocios del abad de S. Aman, despues del restablecimiento del superior independiente de esta abadía. Año de 1658.

N<sup>o</sup> 2558. Otro de papeles remitidos á Flandes, sobre el pleito entre el abad de S. Aman y sus religiosos. Año 1660.

N<sup>o</sup> 2559. Otro de diferentes papeles acerca de las diferencias de los archeros sobre la disposicion de los officios del *tour de rôle*; item, sobre la incorporacion de beneficios á los clérigos de la compañía de Jesus en San Omer, y sobre el señorío de Sabigni, de Horcourt, Montbellah y condado de Ortemberg.

respondance allemande, Pfintzing. Ces pièces sont des lettres en allemand, et des traductions et sommaires, en français, tant de ces lettres que d'autres documents.

Le n<sup>o</sup> 2551 consiste dans la copie d'un écrit de Dutillet sur la majorité de Charles V, roi de France.

Le n<sup>o</sup> 2552 est un registre aux copies de lettres écrites par le cardinal de Granvelle, en français, à toute sorte de personnes, dans les années 1566, 1567, 1568 et 1569. Il a environ 300 feuillets.

Le n<sup>o</sup> 2553 est un recueil de lettres originales en allemand adressées au cardinal de Granvelle, ainsi que d'autres pièces en allemand.

Le n<sup>o</sup> 2554 est un recueil de lettres originales écrites à Granvelle, et de minutes ou copies de ses réponses, de diverses années (1558-1587). Elles sont rangées non par ordre de dates, mais selon l'ordre alphabétique des correspondants. Il s'y trouve, entre autres, des lettres du duc d'Arschot, de d'Assonleville, de Viglius, du baron Nicolas de Pollwiller. J'y ai remarqué aussi une correspondance très-curieuse entre Granvelle et le seigneur de Champagne, son frère, des années 1563, 1564, 1565, correspondance dont il semble résulter que le cardinal faisait assez peu de cas du jugement de Champagne.

Enfin le n<sup>o</sup> 2555 est un registre aux copies de lettres en français du cardinal de Granvelle, écrites pendant l'année 1582. Il a 264 feuillets, écriture serrée.

N° 2540

Liasse touchant la prétention du prince de Barbançon; l'état du premier roi d'armes Colbrant en Flandre, et les intérêts du conseiller Lefren (?).

N° 2541.

Liasse touchant le vicariat de Besançon en Bourgogne.

N° 2542.

Liasse de papiers sur des affaires de Bourgogne.

N° 2545.

Liasse contenant quelques consultes et lettres sur différentes affaires de Bourgogne, depuis l'invasion des Français en ce comté, en 1668, et d'autres papiers touchant l'archevêque de Besançon.

N° 2544.

Liasse contenant différents papiers relatifs au comté de Bourgogne.

N° 2545.

Liasse contenant : 1° une liste générale des abbayes, prieurés et autres bénéfices de Bourgogne, avec spécification de leurs revenus et valeur, formée par le chancelier Jules Chifflet; 2° tous les papiers concernant les huit places surnuméraires que le comte de Monterey conféra dans le conseil de Brabant, avec les avantages pécuniaires attribués à Sa Majesté.

N° 2546.

Liasse de papiers, lettres et mémoires sur diverses affaires de Brandebourg.

---

N° 2540. Otro sobre pretension del principe de Barbanzon; sobre el estado de primer rey de armas Colbrant en Flandes, y sobre los intereses del consejero Lefren.

N° 2541. Otro sobre el vicariato de Besanzon en Borgoña.

N° 2542. Otro de diferentes papeles sobre negocios de Borgoña.

N° 2543. Otro con algunas consultas y cartas sobre diferentes negocios de Borgoña, despues de la invasion de los Franceses en aquel condado, de 1668, y otros papeles tocantes al arzobispo de Besanzon.

N° 2544. Otro legajo que contiene varios papeles pertenecientes al condado de Borgoña.

N° 2545. Otro con una lista general de las abadías, prioratos y otros beneficios de Borgoña, con espresion de sus rentas y valor, que formó el canceller don Julio Chifflet, con todos los papeles tocantes á las ocho plazas supernumerarias que el conde de Monterey proveyó en el consejo de Bravante, y las propinas que goza S. M.

N° 2546. Otro de diferentes papeles, cartas y memoriales sobre varios negocios de Brandenburg.



N° 2547.

Liasse de papiers et consultes originales touchant la nomination à l'archevêché de Cambrai, et les difficultés qui furent suscitées à Rome au sujet des bulles.

N° 2548.

Liasse de papiers touchant les archevêques de Cambrai et de Besançon.

N° 2549.

Liasse contenant différentes représentations de l'électeur de Bavière, des avis des tribunaux des Pays-Bas, et d'autres papiers touchant les différends que l'archevêque de Malines eut avec les conseils d'État et privé, ainsi qu'avec quelques théologiens de Louvain, et le curé de Sainte-Catherine, à Bruxelles.

N° 2550.

Liasse contenant un recueil de tout ce qui se passa au sujet de la ratification, par Sa Majesté, du serment que le marquis de Castel-Rodrigo, en son nom royal, prêta aux États de Brabant, en 1666.

N° 2551.

Liasse contenant différents papiers et livres manuscrits sur les affaires du prince de Chimay.

N° 2552.

Liasse sur les coadjutoreries et abbayes des Pays-Bas.

N° 2547. Otro de diferentes papeles y consultas originales tocantes á la provision del arzobispado de Cambray, y las dificultades movidas en Roma sobre las bulas.

N° 2548. Otro de papeles tocantes al arzobispo de Cambray y Besanzon.

N° 2549. Otro de diferentes representaciones del elector de Babiera, informes de los tribunales de Flandes, y otros papeles tocantes á las diferencias que tuvo el arzobispo de Malinas con los consejos de Estado, privado, algunos teólogos de Lovaina, y con el cura de Santa Catalina de Bruselas.

N° 2550. Otro que contiene un resumen de todo lo que pasó en orden á que S. M. ratifique el juramento que hizo el marques de Castel Rodrigo á los estados de Brabante, en su real nombre, el año de 1666.

N° 2551. Otro con diferentes papeles y libros manuscritos sobre dependencias del príncipe de Chimay.

N° 2552. Otro sobre las coadjutorías y abadías de Flandes.

N° 2555.

Liasse touchant la préséance du chef président du conseil privé dans les assemblées du conseil d'État du pays.

N° 2554.

Liasse concernant :

L'affaire du président du conseil de Flandre, Louis de Errembaut ;  
Les prétentions du comte de Saint-Pierre, ministre aux Pays-Bas,  
Et les archevêques de Cambrai et de Besançon.

N° 2553.

Liasse contenant des dépêches pour diverses personnes.

N° 2556.

Liasse concernant des différends entre les conseillers du conseil privé et les conseillers du conseil de Brabant, aux Pays-Bas.

N° 2557.

Liasse de papiers :

Sur les dignités, canonicats, prévôtés et autres bénéfices ecclésiastiques dont la collation est du patronage royal de Sa Majesté ;

Sur la juridiction ecclésiastique aux Pays-Bas, et celle des évêques étrangers ;

Sur l'érection d'un évêché au pays de Luxembourg, en 1585.

Sur la convocation des États de Bourgogne, en 1585.

Différentes lettres du roi et de la reine de France, et de la princesse de Béarn, à Sa Majesté, avec différents mémoriaux concernant les affaires des Pays-Bas

N° 2555. Otro de la preferencia del asiento del gefe presidente del consejo privado en el de Estado del pais.

N° 2554. Otro legajo de dependencia del presidente del consejo provincial de Flandes, Luis de Errembaut ; pretensiones que tubo el conde de S. Pedro, ministro de Flandes, y otros papeles acerca de los arzobispos de Cambrai y Besanzon.

N° 2555. Otro de despachos para varias personas.

N° 2556. Otro sobre diferencias entre los consejeros privado y Brabante en el Pais Bajo.

N° 2557. Otro con los papeles siguientes : sobre las dignidades, canonjias, prevostias y otros beneficios eclesiásticos, cuya colocacion toca al real patronato de S. M. ; sobre la jurisdiccion eclesiástica de los Paisos Bajos, y de los obispos estrangeros ; — ereccion de un obispado en el pais de Lusembourg ; — sobre la convocacion de los estados de Borgoña el año de 1585. — Diferentes cartas de los señores rey y reina de Francia, y de la princesa de Bearne á S. M., con diferentes memoriales concernientes á las dependencias de los Paisos Bajos.

Négociation du seigneur de Willerval à la cour de France.  
Papiers touchant le traité de paix de Cateau-Cambrais, en 1559.  
Quelques propositions censurées par Sa Sainteté en ladite année.

N° 2558.

Liasse de papiers, du temps du roi Philippe II, sur diverses affaires en Flandre.

N° 2559.

Liasse renfermant les pièces ou concernant les matières suivantes :

Sur la translation du parlement de Besançon;

Neutralité du duché et du comté de Bourgogne;

Entreprise que fit le marquis de Varambon sur l'abbaye de Lure;

Sur ce que le concile national ne doit pas se réunir en France;

Affaires de la bourse d'Anvers;

Juridiction de Maestricht;

Convocation des États de Bourgogne;

Commission de gouverneur et capitaine de Gray;

Bref autorisant Sa Majesté à nommer les chevaliers de la Toison d'Or;

Réunion des provinces wallonnes, et réconciliation du prince d'Orange avec le duc d'Albe (1).

N° 2560.

Liasse contenant : deux *Titulaires* ou livres des traitements qui, dans les dépê-

— Y la negociacion del señor Villerbal en la corte de Francia.— Y papeles tocantes al tratado de paz de Cambray el año de 1559.— Y algunas proposiciones censuradas por Su Santidad en dicho año.

N° 2558. Otro de diferentes papeles del tiempo del señor rey don Felipe II sobre varios negocios en Flandes.

N° 2559. Otro sobre traspaso del parlamento de Besanzon. — Neutralidad del ducado y franco condado. — Empresa que hizo el marques de Barambon del abadía de Lure. — Sobre que el concilio nacional no se deve celebrar en Francia. — Negocios de bolsa de Amberes. — Jurisdiccion de Maestrich. — Convocacion de los estados de Borgña. — Comision de gobernador y capitan de Gray. — Brebe para nombrar S. M. cavalleros del Toison. — Reunion de las provincias walonas, y reconciliacion del príncipe de Orange con el duque de Alba.

N° 2560. Otro legajo que contiene dos titulares de los dictados ó tratamientos que, en los

(1) Cet énoncé est évidemment inexact : il n'y eut point de réconciliation du prince d'Orange avec le duc d'Albe, et il n'en fut même jamais question. Une pareille réconciliation était impossible.

ches et lettres de la secrétairerie de Flandre, se donnent aux tribunaux, conseillers et ministres; les listes des abbayes des Pays-Bas dont la nomination est réservée au Roi, et différentes minutes de patentes et dépêches faites aux Pays-Bas.

N° 2561.

Liasse contenant différents papiers, patentes, ordonnances, instructions, règlements et statuts qui s'expédièrent, du temps des princes souverains et des gouverneurs des Pays-Bas, concernant l'institution des conseils provinciaux de ces pays, faite sous l'empereur Charles-Quint, l'archiduc Albert, l'infante Isabelle et le cardinal infant.

N° 2562.

Liasse concernant la négociation dont fut chargé, en 1585, le conseiller Foncq, sur l'état de Groningue et d'Emden.

N° 2563.

Liasse concernant :

Les placets pour la publication des bulles apostoliques aux Pays-Bas;

L'érection d'un couvent de religieuses ursulines en la ville de Malines;

L'affranchissement de la médianate pour les ministres du conseil suprême aux Pays-Bas.

N° 2564.

Liasse renfermant quelques consultations de l'année 1698, sur les excès commis par l'abbesse de Thorn, au duché de Gueldre, et concernant de plus :

---

despachos y cartas de la secretaría de Flandes, se dan á los tribunales, consejeros y ministros; las listas de las abadías de Flandes reserbadas á S. M.; diferentes minutas de patentes y despachos ejecutados en Flandes.

N° 2561. Otro con diferentes papeles, patentes, ordenanzas, instrucciones, reglamentos y estatutos que se expidieron en tiempo de los señores principes soberanos, gobernadores de los Paises Bajos de Flandes, con los establecimientos de los consejos provinciales de ellos, en tiempo del señor emperador Carlos V, archiduque Alberto, ynfanta doña Isabel y cardenal-infante.

N° 2562. Otro sobre la negociacion que en el año de 1585 se encargó al consejero Foncq, sobre el estado de Groninghen y de Emden.

N° 2563. Otro con los *placentos* para la publicacion de las bulas apostólicas en Flandes; erección de un convento de monjas urselinas en la villa de Malinas, y sobre no dever pagar media annata en Flandes los ministros del consejo supremo.

N° 2564. Otro con algunas consultas del año 1698 sobre los escesos de la abadesa de